

走进爱因斯坦的世界

写在《爱因斯坦全集》(1~5卷)出版之际

陈桃珍

以推出《第一推动丛书》系列享誉业内的湖南科学技术出版社,2002年底,在有关部门的大力支持下,又推出读书界期待已久的皇皇巨著——《爱因斯坦全集》(1~5卷)。可以说,这是湘科社对科普出版领域的又一制高点的占领。

阿尔伯特·爱因斯坦是众所周知的20世纪最杰出的物理学家,堪称人类科学史、思想史上的巨星。他创立了狭义相对论和广义相对论,并对奠定量子力学的基础也作出了重大贡献。美国普林斯顿大学出版社与爱因斯坦遗产管理委员会共同出版的40卷《爱因斯坦全集》已出版7卷。《爱因斯坦全集》的面世,提供了让广大读者走近这位科学巨人的窗口。《全集》的出版,是科学史上的一项浩大工程,其学术价值与文化积累意义是不言而喻的。湘科社凭借多年来在科普图书出版领域建立起来的品牌形象及在版权引进方面的良好信誉,取得了《爱因斯坦全集》(1~5卷)的中文版的全球(除台湾省外)独家出版发行权。

《爱因斯坦全集》为有兴趣通过原始文献追索爱因斯坦的思想和活动发展过程的读者提供一种新的综合性平台。《全集》内容全面,不仅包括爱因斯坦的全部学术论文,还涉及有关和平、宗教、犹太人等社会问题的政治言论,以及他与亲朋好友的往来书信,各种听课、备课笔记手稿和有关他个人的所有全部材料。这些材料是目前研究爱因斯坦最权威、最全面的资料,书中有许多资料是第一次公开发表。因此,这套著作无疑为研究和了解这位科学大师提供了最权威、最全面、最新颖的材料。

目前面世的《全集》前5卷内容丰富,每卷各有侧重。其中,第一卷:早年时期(1879-1902),从爱因斯坦诞生到他在瑞士专利局就业为止。收集了爱因斯坦早年的信件、文件以及部分听课笔记。其中绝大部分材料是第一次公开发表,包括他与第一任妻子米利娃往来的情书51封。第二卷:瑞士时期(1900-1909),收集爱因斯坦这一时期的学术论文,包括他一生中最重要的学术成果,收录的论著树立爱因斯坦作为20世纪理论物理学中的一个中心人物的形象。第三卷:瑞士时期(1909-1911),收集爱因斯坦早年瑞士生活时期的作品,其中有一半是未曾公开发表过的,大部分是不同课程的备课笔记。即使在已经发表的论文中,有许多是鲜为人知的,因为它们是发表在发行量不大的瑞士刊物上。第四卷:瑞士时期(1912-1914),收集爱因斯坦这一时期的重要学术论文,包含他的对世界产生巨大影响的广义相对论。第五卷:瑞士时期(1902-1914),收集爱因斯坦的各种通信500多封,包括他与父母、与第二位妻子以及许多朋友们的通信,不仅反映出青年爱因斯坦不同寻常的科学活动,而且反映出他作为儿子和丈夫、作为凡人的丰富的个人生活。

《全集》的主人是一代科学巨人,湖南科学技术出版社对译者的选择也是颇费心血的。译者均为国内一流专家教授,他们不仅是赫赫有名的翻译家,而且精通物理、哲学等多门学科,并且对爱因斯坦也颇有研究,如赵中立、范岱年、戈革、刘辽等。力量强大的译者队伍,保障了该套书的翻译质量是上乘的。该套书被列为

国家“九五”和“十五”规划重点工程图书，湖南省新闻出版局和湖南出版集团作为重点工程给予扶持。湖南科学技术出版社为了高水平完成该重点项目，从1995年策划开始，成立以社领导挂帅的项目小组，数年如一日，精耕细作，各部门齐心协力，保证投入，做到精编、精校、精印。现在，《全集》终于以高质量、高品位、高档次呈现在读者面前。

爱因斯坦生前曾说过，对他不要有任何有形的纪念碑和纪念馆，湖南科学技术出版社以精品《爱因斯坦全集》奉献在世人面前，作为深切怀念这位科学巨人的纪念碑。读者将通过阅读《全集》，真正走近这位毕生献身科学的伟人，领略他的科学精神、思想方法和为人类所作的贡献，及其作为普通人的一面。